



deutsche schule
san salvador

Circular informativa septiembre 2021

A continuación, les hago llegar la siguiente información importante:

I. FECHAS IMPORTANTES SEPTIEMBRE

Miércoles	01	15:00	Taller de Tips para Exámenes II año
		18:30	Reunión de Padres de Familia 9º grado (ingreso al GIB)
Jueves	02	18:30	Webinar Primaria/ Escuela para padres (Manejo de emociones)

Semana 4 (WB)

Lunes- viernes	6-10		Talleres de convivencia Kindergarten y 1º grado
			Inducción para 1º grado en Biblioteca
			Visita guiada a la Biblioteca de la UCA para II año (Tentativo)
Lunes	06	17:30	Reunión Consejo de Padres de Familia
Martes- sábado	7-11		Semana "Open House Kindergarten"
Martes	07	18:30	Entrega de certificados GIB
		18:30	Webinar SEK I/ Escuela para padres: Impacto socioemocional de los adolescentes durante la pandemia
Jueves	09	18:30	Webinar SEK II / Escuela para padres (Impacto psicológico de la pandemia en adolescentes y estrategias para resolver conflictos emocionales)

Semana 5 (WA)

Lunes- martes	13-14		Actividades Cívicas en Parvularia
Lunes- viernes	13-17		Talleres de Convivencia 1º, 5º y 9º grado
Martes	14	10:00	Acto cívico Primaria NO HABRÁ clases después
		10:00	Acto cívico SEK I - SEK II. NO HABRÁ clases después
		14:30	Fin de inscripción para TestAS del 30.10.21
Miércoles	15		Asueto Nacional. Día de la independencia.
Jueves	16	07:15- 10:40	Pre-AVANZO. (ALUMNOS RECIBIRÁN DESPUÉS CLASES NORMALES).



Semana 6 (WB)

Lunes- viernes	20-24		Talleres de Manejo de Conflictos 2° y 3° grado
			Talleres de Convivencia 1°, 5° y 9° grado
Martes	21	07:15- 12:30	Prueba Piloto DSD II T1 2022 (escrita)
Martes	21	17:30	Reunión de Junta Directiva
Sábado	25	08:00- 13:00	Informe de evaluación del programa de diploma GIB y Plan de Acción

Semana 7 (WA)

Lunes- viernes	27-30		Inscripciones al proceso de nuevo ingreso al Kindergarten
			Talleres de Manejo de Conflictos 2° y 3° grado
			Talleres de Convivencia 5° grado
Jueves	30	18:30	Último día de pago 4a. colegiatura
		07:15- 12:30	Ensayo general acto-Día nacional de Alemania



II. Open House

Por: Parvularia

En la semana del martes 7 al sábado 11 de septiembre se llevará a cabo el Open House, para quienes quieran conocer mejor nuestra escuela y especialmente Kindergarten.

Durante estos días habrá una charla informativa a través de un Webinar, con maestras de Parvularia y representantes de Administración.

Martes 07 de septiembre- 4:00 p.m.

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_S0t-3eRhRnKy0bv9PTi1Sw

Miércoles 08 de septiembre- 3:00 p.m.

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_RaOby1cOTNC8n5K7L1qtNA

Jueves 09 de septiembre- 3:00 p.m.

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_J8IVR8qWQS2Q5boeR2UmZg

Viernes 10 de septiembre- 2:00 p.m.

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_zzWJioCNSlqDYybFSZDkRw

Sábado 11 de septiembre- 9:00 a.m.

https://us02web.zoom.us/webinar/register/WN_NkivRitURuu2nxRxfkegUg

III. Bicentenario de independencia de Centroamérica

Los actos se realizarán el martes 14 de septiembre y se desarrollarán en línea a las 10 horas. Los alumnos en modalidad presencial semana A lo verán con sus profesores.

Los alumnos en semana B y modalidad virtual los profesores les compartirán el enlace para que puedan verlo desde casa.

Los alumnos en presencial de Primaria se retirarán a las 10:30 horas.

Los alumnos en presencial de Secundaria I y Secundaria II se retirarán a las 11:00 horas

IV. Prueba piloto DSD II T1 2022

Por: Sek II

Para una mejor preparación de los alumnos, las pruebas serán en presencia. Los alumnos de los grupos semanales A y B deben venir con uniforme.

La Prueba Piloto escrita, auditiva y de comprensión lectora, será el 21.09.21, desde las 7:15 hasta las 12:35.

La Prueba Piloto oral será el martes 26.10.21 (La hora será notificada por los profesores).

V. Prueba piloto AVANZO

La prueba piloto AVANZO se realizará el 16.09.21. Es en línea y luego tendrán clase según el planificador semanal o bisemanal y/o en línea.

VI. Solicitud de cambio de modalidad.

La solicitud de cambio de modalidad se puede realizar desde ahora hasta el 1 de octubre de 2021. En la página web bajo descargables se encuentra el formulario de solicitud, que se tiene que rellenar individualmente por alumno y hacer llegar a la coordinadora de nivel con copia a la coordinadora pedagógica y al correo de la asistente del nivel



VII. Autorización de asistencia a clases presenciales

Agradecemos a la gran cantidad de padres de familia que ya enviaron la autorización de asistencia a clases presenciales. Sin embargo, aún faltan varios, a quienes les pedimos que lo manden al correo de ausencias del respectivo nivel, a más tardar el 14 de septiembre. Después de esa fecha no podremos recibir en clases a los alumnos que no cuenten con esa autorización.

VIII. Disposiciones para estacionarse en la UCA a alumnos de Bachillerato.

- Para poder estacionarse en la UCA, deberán enviar a info@ds.edu.sv el nombre del alumno (nombre de hermano/a que viaje con él, en caso de que aplique) y número de placa del vehículo.
- Solo se agregará la autorización al carné del estudiante que brinde estos datos.
- El alumno deberá retirar su carné en la recepción 5 días hábiles después de recibir la información por parte del padre de familia.
- El alumno no podrá estacionar en la UCA hasta tener el carné con la autorización respectiva.
- Está prohibido que los estudiantes se vayan en los vehículos de amigos autorizados a salir por la UCA. Únicamente el alumno que trae su carro y/o hermanos podrán salir por esta puerta.
- El alumno deberá pagar el costo por el estacionamiento de la UCA.
- Horario habilitado para entrar por el lado de la UCA es de 6:30 a 7:10 am y la salida es de 12:35 a 1:00 pm.

Agradecemos su comprensión y respeto a estas nuevas disposiciones, que han sido tomadas pensando en la seguridad y salud de cada uno de los alumnos.

IX. Solicitud de permisos en horas clases

Por: Sek I

Los padres de familia deben completar la solicitud que se encuentra en la página web, luego el alumno es responsable de que los profesores de las materias a las que faltará firmen para aprobar o no dicha solicitud. La solicitud debe ser entregada, con una semana de anticipación al encargado de grado, quien completará el proceso. En un periodo de 3 días se dará la respuesta de la solicitud al alumno. Solo las solicitudes correctamente llenadas serán sometidas a revisión. Completar dicho proceso no garantiza la aprobación de la solicitud de ausencia. De 3 días en adelante, será la directora quien dará la aprobación, en caso de inasistencias de un bloque de clase a 2 días, el encargado de grado dará su aprobación final

X. Cumplimiento de manual de convivencia

Se solicita el apoyo para lograr el cumplimiento del manual de convivencia, especialmente en el uso correcto del uniforme y el uso de los teléfonos móviles. Los viernes de Jeans Day todos los alumnos deben respetar el código de vestimenta. En la medida que se respeten los lineamientos, se desarrollará un proceso de aprendizaje que garantice buenos resultados, tanto académicos como conductuales.



XI. Aviso de retiro por terceras personas

Los padres de familia que deseen que sus hijos se retiren con terceras personas, deben completar la solicitud que se encuentra en la página web y enviarlo al profesor encargado con copia al correo ausencias de cada nivel. Debe enviarse con al menos 1 día de antelación.

XII. Información sobre nuestra estructura de trabajo de las psicólogas

Les informamos que con el fin de brindar cada día a nuestros alumnos un mejor servicio y trabajando en base a nuestra visión, el departamento de Psicología les comparte sus funciones:

1. Las psicólogas estarán haciendo visitas a las clases de algunos grados para apoyar en casos específicos a los maestros que estén encargados en ese momento, para apoyar en el desarrollo óptimo del proceso enseñanza aprendizaje.
2. La atención a los alumnos, por lo tanto, solo podrá realizarse durante las pausas y después de clases, por lo que pedimos su comprensión y colaboración en el caso de que su hijo/a requiera apoyo. En este sentido, las psicólogas se mantendrán en comunicación constante con los padres e informarán previamente si fuera necesario que su hijo/a se quede en algún momento después de las horas de clases.
3. Las entrevistas con padres de familia se realizan en horas de las tardes y vía Zoom. Al igual que con las terapistas externas las reuniones se realizan por la tarde y vía Zoom. Aclarándoles que, si hubiera casos especiales, pueden hacerse excepciones.



XIII. La biblioteca



Este año escolar la biblioteca vuelve a estar disponible para que los estudiantes se queden a leer o a estudiar. La cantidad máxima permitida es de 20 personas. Los estudiantes pueden sentarse en las mesas para trabajar de forma individual, no se permite el trabajo en grupo. Además están disponibles el sofá y los huevones siempre y cuando se mantenga el distanciamiento social. Las mesas se colocaron de forma que se guarde el distanciamiento.

Cada estudiante a partir de primer grado tiene una cuenta bibliotecaria que puede acceder a través del formulario en el catálogo en línea (<https://biblioteca.ds.edu.sv>). El nombre de usuario es la dirección de correo de la escuela. Si un estudiante no se acuerda de su contraseña o si nunca ha entrado a su cuenta, puede generar su contraseña haciendo clic en el enlace “¿Olvidó su contraseña?”.

Los estudiantes que están en modalidad virtual siempre pueden reservar libros y otros medios a través del catálogo en línea, los libros se colocan en una mesa en la recepción donde los estudiantes o sus padres los pueden recoger. El buzón de devoluciones se mantiene afuera, frente al auditorio (visible desde el parqueo principal). Por supuesto estas opciones están disponibles también para los estudiantes presenciales.

Se mantiene la oferta para padres de familia interesados de obtener una cuenta bibliotecaria para prestar libros y para acceder los periódicos y revistas electrónicos del PressReader (<https://www.pressreader.com>). El proceso de préstamo de la biblioteca funciona de la misma forma como para los estudiantes en modalidad virtual.

Manual para prestar libros en línea: https://drive.google.com/file/d/1Kt8Xod-LL6K6iHhgA4vfSPSJwFqB_aRQU/view?usp=sharing

Manual de usuario del PressReader: https://drive.google.com/file/d/1Y_jcXgaUhjuJ-gjVKa4EARwyYMffnUCyl/view?usp=sharing

Para consultas por favor póngase en contacto con la bibliotecaria Isabel Pineda enviando un correo electrónico a biblioteca@ds.edu.sv.

XIV. TestAS - Para 3º Bachillerato

Por: Orientación vocacional

El 14 de septiembre vence la inscripción para el TestAS. Esta prueba es altamente recomendada para alumnos de tercer año de bachillerato, ya que mide las habilidades intelectuales particularmente importantes para los estudios universitarios.

El resultado del TestAS permite a los estudiantes evaluar de manera realista sus posibilidades de completar con éxito sus estudios en una universidad alemana.

El TestAS es también como un “Self-Assessment” para el estudiante y en algunas Universidades es considerado como la “Aufnahmeprüfung o Test de admisión”.

Para más información les pedimos escribir a studienberatung@ds.edu.sv con Sandra Núñez.



XV. Club de debate

Por: Orientación vocacional

Del 18 al 20 de agosto se llevó a cabo la competencia de debate MUNESSEN 2021. Die Mannschaft MUNDs obtuvo excelentes resultados y nos sentimos muy orgullosos de todo el equipo que participó.

Los resultados fueron los siguientes:

1. Paula Carballo obtuvo el Premio al Liderazgo representando a Alemania
2. Sofía Montúfar obtuvo el Premio a la Negociación representando a Estados Unidos.
3. Sebastián Aguilar obtuvo el Premio de DELEGADO DE HONOR, representando a Francia.
4. Mauricio López también obtuvo el Premio de DELEGADO DE HONOR representando a Steve Preston
5. María Fernanda Contreras obtuvo el Premio al Liderazgo representando a la Federación de Rusia.
6. Carlos Espinoza obtuvo el Premio de DELEGADO DE HONOR representando Canadá.

No podemos más que sentirnos orgullosos de nuestros alumnos, quienes demostraron una vez más, liderazgo, diplomacia y negociación. La delegación de la DS se hizo notar y obtuvo excelentes resultados.

Felicidades también a Carlos Vásquez, Carlos Arias, Alejandro Bellegarigue y Ana Camila Hernández quienes también participaron en este evento y destacaron en sus respectivos comités.



XVI. TU9-ING Woche

MANUEL ALFONSO QUEZADA del III año Bachillerato GIB, ha sido seleccionado para participar en la TU9-ING-Woche Digital 2021 que se llevará a cabo del 13 al 17 de septiembre en la KIT (Karlsruhe Institute of Technology) y la Universität Stuttgart en Alemania. En esa semana Manuel no recibirá clases y podrá vivir junto con otros estudiantes de escuelas DAS (Deutsche Auslandsschulen) la experiencia universitaria.

La TU9-ING Woche reúne a estudiantes con muy buenas calificaciones de las DAS Schulen, que deseen estudiar una carrera en el área de las ingenierías en Alemania. Usualmente los alumnos viajan durante una semana con todos los gastos pagados, sin embargo, por COVID-19 se decidió realizarla por segundo año consecutivo de forma virtual.

¡Estamos muy orgullosos ti Manuel! y sabemos que tenemos en ti a un excelente representante.

Die Zukunft bauen wir heute!

XVII. Entrega de seguros contra accidentes

Por: Registro académico

Durante las 2 primeras semanas de septiembre, los profesores entregarán a los alumnos los seguros de accidentes. Para los alumnos en modalidad virtual, los padres de familia podrán acercarse a la recepción a retirar el seguro de accidente. Se adjunta el instructivo en un documento aparte.

XVIII. Regreso a clases

Quisiera aprovechar esta oportunidad para darles personalmente la bienvenida una vez más al nuevo curso escolar y deseamos a todos fuerza y optimismo para los retos que nos ofrece.

Hoy estamos contentos y felices de poder volver a enseñar a nuestros alumnos de forma presencial, aunque estemos lejos de la enseñanza normal. La enseñanza híbrida tampoco es una forma óptima de escolarización para nosotros, pero todavía estamos en medio de la pandemia y con el telón de fondo estamos haciendo todo lo posible para garantizar que podamos ofrecer a sus hijos una educación de calidad al tiempo que cumplimos con el protocolo sanitario.

Estamos convencidos de que con nuestro concepto de enseñanza híbrida tenemos la oportunidad de apoyar a todos los estudiantes y enseñarles métodos sostenibles de aprendizaje permanente.

Por lo tanto, era importante que preparáramos bien a los alumnos para esta forma de aprendizaje durante la semana preparatoria. Al mismo tiempo, los coordinadores volvieron a explicar a los padres el principio de la enseñanza híbrida en los seminarios web. Aproximadamente 430 padres aprovecharon esta oferta, por lo que quiero expresar mi más sincero agradecimiento. El seminario web para los padres de Kindergarten tendrá lugar el 02.09.2021.

Somos conscientes de que hay reservas por parte de los padres sobre la enseñanza híbrida, especialmente la parte autónoma. Tampoco nos resulta fácil acostumbrarnos al concepto. Por lo tanto, les pido que comprendan que tal vez no todo haya funcionado a la perfección al 100% en los primeros días. Trabajamos continuamente para optimizar los procesos y hacer que los documentos de planificación necesarios sean claros, correctos y concisos.

El trabajo autónomo también requiere mucha autodisciplina y autogestión por parte de los alumnos. Aquí les pido que sigan los consejos de los psicólogos y ayuden a sus hijos a organizarse de manera que, además de aprender en la escuela, tengan tiempo libre para jugar y relajarse.

Me gustaría pedir a los padres de los alumnos que siguen trabajando en línea que reconsideren su decisión al respecto. En la actualidad, el 93,7% de los estudiantes reciben clases presenciales. También por los contactos sociales y la necesaria interacción con los compañeros en clase, estamos deseando poder trabajar con todos los alumnos en modalidad presencial a partir de octubre.



Ines Kahmann

Directora General / Schulleiterin